

Súd: Okresný súd Piešťany  
Spisová značka: 4C/142/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2513200246  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 04. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Vladimír Zimányi  
ECLI: ECLI:SK:OSPN:2015:2513200246.8

## Rozsudok pre uznanie

Okresný súd Piešťany sudcom Mgr. Vladimírom Zimányim v právnej veci žalobcu: Intrum Justitia Debt Finance AG, IČO: CHE-100.023.266, so sídlom Industriestrasse 13C, 6300 Zug, Švajčiarsko, zast. JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom, AK so sídlom Karadžičova 8, Bratislava, proti žalovanej: JF. Ď.Š., nar. XX.XX.XXXX, štát. prísl.: SR, trvalo bytom B. XXX/XX, E., o zaplatenie 8,31 eura a príslušenstva t a k t o

### rozhodol:

I. Žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi sumu 8,31eura a 9%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 586,05 eura od 21.05.2010 do 09.09.2013, 8,5%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 558,31 eura od 10.09.2013 do 08.10.2013, 8,5%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 508,31 eura od 09.10. 2013 do 09.12.2013, 8,25%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 458,31 eura od 10.12.2013 do 09.01.2014, 8,25%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 408,31 eura od 10.01.2014 do 07.02.2014, 8,25%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 358,31 eura od 08.02.2014 do 07.03.2014, 8,25%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 308,31 eura od 08.03.2014 do 08.04.2014, 8,25%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 258,31 eura od 09.04.2014 do 07.05.2014, 8,25%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 208,31 eura od 08.05.2014 do 09.06.2014, 8,25%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 158,31 eura od 10.06.2014 do 08.07.2014, 8,15%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 108,31 eura od 09.07.2014 do 23.09.2014 a 8,05%-ný ročný úrok z omeškania zo sumy 8,31 eura od 24.09. 2014 až do zaplatenia, to všetko spolu do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

II. Žalobcovi sa p r i z á v a náhrada trov konania vo výške 100%.

### odôvodnenie:

Právny predchodca žalobcu (t. j. obchodná spoločnosť Profidebt Slovakia, s.r.o., IČO 35 925 922, so sídlom Mliekarenská 10, Bratislava) sa podanou žalobou zo dňa 28.12.2012 (došlou súdu dňa 10.01.2013) domáhal, aby súd uložil žalovanej povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 825,04 eura s príslušnými ročnými úrokmi z omeškania, z dôvodu neplnenia si povinností zo zmluvy o úvere (označenej ako Zmluva o poskytnutí rýchlej pôžičky) č. XXXXXXXX, uzatvorenej dňa 02.05.2007, a nahradiť mu trovy konania.

Podaním zo dňa 11.12.2014 (došlým súdu dňa 11.12.2014 faxom a dňa 15.12.2014 v origináli poštou) žalobca (okrem iného) z dôvodu čiastočného plnenia dlhu žalovanou po podaní žaloby vzal žalobu sčasti späť a žiadal, aby súd uložil žalovanej povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 8,31 eura s úrokmi z omeškania tak, ako je uvedené vo výroku I. tohto rozsudku, a nahradiť mu trovy konania.

Uznesením č. k. 4C/142/2013-68 zo dňa 06.02.2015 (právoplatným dňom 21.3.2015) súd konanie v späťvzatej časti zastavil.

Na pojednávaní konanom dňa 29.04.2015 žalovaná nárok žalobcu uplatnený podanou žalobou (v znení čiastočného späťvzatia - vid' zhora) čo do dôvodu aj výšky v plnom rozsahu uznala.

Podľa ust. § 153a ods. 1 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok (ďalej len "OSP"), ak počas konania žalovaný uzná pred súdom nárok uplatnený žalobou alebo jeho základ alebo ak sa žalobca vzdá pred súdom svojho nároku, súd rozhodne rozsudkom na základe uznania alebo vzdania sa nároku.

V odôvodnení rozsudkov podľa ... § 153a ods. 1 OSP ... uvedie súd iba predmet konania a ustanovenie zákona, podľa ktorého rozhodol. (§ 157 ods. 4 OSP)

Podľa ust. § 261 ods. 3 písm. d/ zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (ďalej len "OBZ"), touto časťou (t.j. treťou časťou - Obchodné záväzkové vzťahy) zákona sa spravujú bez ohľadu na povahu účastníkov záväzkové vzťahy... zo zmluvy o úvere (§ 497), ... zmluvy o bežnom účte (§ 708).

Zmluva o úvere ako zmluvný typ je upravená v OBZ ako tzv. absolútny obchod. Vzhľadom na ust. § 52 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej len "OZ") sa uzatvorená zmluva o úvere posudzuje ako spotrebiteľská zmluva.

Podľa ust. § 52 OZ v znení účinnom ku dňu uzatvorenia predmetnej zmluvy (t. j. ku dňu 02.05. 2007), spotrebiteľskými zmluvami sú kúpna zmluva, zmluva o dielo alebo iné odplatné zmluvy upravené v ôsmej časti tohto zákona a zmluva podľa § 55, ak zmluvnými stranami sú na jednej strane dodávateľ a na druhej strane spotrebiteľ, ktorý nemohol individuálne ovplyvniť obsah dodávateľom vopred pripraveného návrhu na uzatvorenie zmluvy. (2) Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. (3) Spotrebiteľom je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Spotrebiteľské úvery upravuje zákon č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch.

Podľa ust. § 1, ods. 2 písm. e/ (časť vety po bodkočiarku) a písm. f/ zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom ku dňu 02.05.2007 (ďalej aj "ZoSÚ"), tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa. (2) Zákon sa nevzťahuje na zmluvy ... e/ o poskytnutí úveru do hodnoty v Sk zodpovedajúcej 200,- EUR a nad hodnotu v Sk zodpovedajúcu 20 000,- EUR; f/ na ktorých základe sa vyžaduje, že spotrebiteľ úver splatí v lehote nepresahujúcej tri mesiace alebo maximálne štyrmi splátkami v lehote nepresahujúcej 12 mesiacov.

Nakoľko žalovanej bol poskytnutý úver (v prepočte) nad 200,- eur a do 20 000,- eur, na súdnu vec sa vzťahuje aj ZSÚ. (§ 1 ods. 1 písm. d/ ZoSÚ)

Na účely tohto zákona sa rozumie: a/ spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky alebo v inej právnej forme, b/ zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom, c/ celkovými nákladmi spotrebiteľa spojenými so spotrebiteľským úverom všetky náklady vrátane úroku a poplatkov, ktoré sú spojené s poskytnutím spotrebiteľského úveru (s výnimkou: 1./ sankcií, ktoré je spotrebiteľ povinný zaplatiť za nesplnenie záväzku uvedeného v zmluve o spotrebiteľskom úvere, 2./ poplatkov, ktoré je spotrebiteľ povinný zaplatiť pri kúpe tovaru alebo služby okrem kúpnej ceny tovaru alebo kúpnej ceny služieb, 3./ poplatkov za prevod peňažných prostriedkov a za udržiavanie účtu určeného na získanie platieb na úhradu spotrebiteľského úveru, platenia úroku a iných poplatkov s výnimkou prípadov, keď spotrebiteľ nemá možnosť výberu veriteľa a tieto poplatky sú neprimerane vysoké v porovnaní s obvyklými poplatkami za obdobné úvery. To sa nevzťahuje na poplatky za vyberanie takýchto úhrad alebo platieb bez ohľadu na to, či sa vykonávajú v hotovosti alebo inak, 4./ členských príspevkov pre profesijné a záujmové združenia alebo skupiny, 5./ poplatkov za poistenie alebo záruky okrem tých poplatkov, ktoré sú určené na zabezpečenie platby veriteľovi v prípade smrti, invalidity, choroby alebo nezamestnanosti spotrebiteľa v sume rovnakej alebo menšej, ako je celková výška spotrebiteľského úveru, úroku a poplatkov, ktoré musia byť určené veriteľom ako podmienka poskytnutia spotrebiteľského úveru), d/ ročnou percentuálnou mierou nákladov sadzba, ktorá sa aplikuje na výpočet podľa prílohy č. 1 z hodnoty celkových nákladov spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom a výšky poskytnutého

spotrebiteľského úveru, e/ poplatkami akákoľvek platba, ktorú je spotrebiteľ povinný zaplatiť veriteľovi pri poskytnutí úveru, okrem úrokov. (§ 2 ZoSÚ)

Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná. (2) Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí obsahuje najmä: a/ sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov; ak je to možné, treba uviesť aj súčet týchto platieb s upozornením na možnosť účtovania kompenzácie ušlých výnosov, ak veriteľ chce túto možnosť využiť, b/ opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, c/ cenu tovaru alebo poskytnutej služby, d/ identifikáciu vlastníka, ak vlastníctvo neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva spotrebiteľom, e/ adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, f/ meno a adresu spotrebiteľa, g/ ročnú percentuálnu mieru nákladov; ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, h/ podmienky závislé od objektívnych skutočností, pri ktorých splnení môže byť upravená ročná percentuálna miera nákladov, i/ výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c), ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; ide o určenie podmienok, za ktorých musí spotrebiteľ zaplatiť zvýšené náklady. Uvedie sa výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad. (3) Zmluva ďalej obsahuje: a/ oprávnenia spotrebiteľa na zníženie nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6, b/ sankcie za porušenie zmluvy, c/ podmienky, za ktorých možno použiť zmenku alebo šek, d/ spôsob zániku záväzku zo zmluvy, e/ práva spotrebiteľa podľa § 7. (4) Pri nesplnení podmienok podľa odsekov 2 a 3 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe a/ poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo b/ dodaný tovar alebo poskytnutá služba. (§ 4 ods. 1 až 4 ZoSÚ)

Žalovanej poskytnutý úver bol splatný dňom 20.05.2010, dňom 21.05.2010 sa žalovaná dostala do omeškania s plnením peňažného dlhu.

Ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis. (§ 517 ods. 2 OZ)

Podľa ust. § 10b (Prechodné ustanovenie účinné od 1. júla 2010) Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka (ďalej aj "nariadenie"), ak došlo k omeškaniu pred 1. júlom 2010, výška sankcie za omeškanie spotrebiteľa sa riadi podľa predpisov účinných do 30. júna 2010.

Výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. (§ 3 ods. 1 nariadenia v znení účinnom ku dňu 21.05.2010)

Účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal. (§ 142 ods. 1 OSP)

Súd môže o náhrade trov konania rozhodnúť aj tak, že namiesto určenia výšky trov prizná účastníkovi náhradu trov konania vyjadrenú zlomkom alebo percentom. Po právoplatnosti tohto rozhodnutia rozhodne o výške náhrady trov konania súd samostatným uznesením. (§ 151 ods. 7 OSP)

#### **Poučenie:**

Proti výroku I. tohto rozsudku pre uznanie odvolanie nie je prípustné okrem prípadov odvolania podaného z dôvodu, že neboli splnené podmienky na jeho vydanie, alebo že napadnutý rozsudok vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci. [ § 202 ods. 1 OSP]

Proti výroku II. tohto rozsudku je možné podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa doručenia tohto rozsudku, na Krajský súd v Trnave, prostredníctvom podpísaného súdu.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach [ § 42 ods. 3 OSP - z podania musí

byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované] uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

1. v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 OSP [rozhodlo sa vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov; ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania; účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený; v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie; nepodal sa návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný; účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom; rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát; súd prvého stupňa nesprávne právne posúdil vec, a preto nevykonal ďalšie navrhované dôkazy],
2. konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
3. súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
4. súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
5. doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené [ § 205a OSP, t.j. skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvého stupňa, sú pri odvolaní proti rozsudku alebo uzneseniu vo veci samej odvolacím dôvodom len vtedy, ak
  - a/ sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,
  - b/ má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,
  - c/ odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4 OSP,
  - d/ ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa],
6. rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

V prípade, že povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona. [zák. č. 233/1995 Z.z. Exekučný poriadok]